

Dokumentasi dan Panduan Pemakaian  
Hanacaraka Truetype Font  
Untuk Perangkat Lunak Komputer  
Berbasis Sistem Operasi Windows



Teguh Budi Sayoga  
Purwokerto  
2004

# Basa Iku Bursaning Bangsa

Puji Syukur Kami Panjatkan kehadiran Allah SWT yang telah memberikan Hidayah dan Rahmat-Nya sehingga Kami masih mampu untuk berbuat sesuatu untuk menggairahkan perkembangan budaya Jawa terutama sekali kegairahan dan minat untuk melestarikan aksara Jawa. Ujar-ujar kuno dalam bahasa Jawa yang kami jadikan judul pengantar mengandung arti bahwa budi pekerti seseorang atau suatu bangsa (Jawa) akan terlihat melalui bahasa yang dituturkannya. Bahwa kemudian bahasa Jawa itu menjadi kurang populer dikalangan masyarakat Jawa itu sendiri, bukanlah suatu alasan untuk melupakan apalagi membuang budaya Jawa nan adiluhung ini.

Terbatasnya sarana pembelajaran dan pendidikan bahasa Jawa, terutama aksara Jawa ikut berperan terhadap berkurangnya minat generasi muda untuk memakai dan melestarikan budaya Jawa. Dari keinginan yang terpendam sejak lama maka kami memberanikan diri untuk sedikit mengupas tentang budaya Jawa serta lebih khusus lagi mengembangkan aksara Jawa untuk keperluan pendidikan, percetakan, tulisan, kesusasteraan yang di kerjakan melalui teknologi komputer. Semoga perancangan ini dapat memberikan manfaat dan kemudahan bagi mereka yang ingin belajar tulis menulis aksara Jawa dan menarik minat bagi mereka yang sudah lama berkecimpung didunia pendidikan dan kesusasteraan Jawa.

Kami yakin masih banyak kekurangan dalam pembuatan purwarupa ini, besar harapan Kami atas kesediaan Bapak, Ibu, Saudara, Rekan, Kakak dan Adik-adik semua untuk memberikan kritik, saran, koreksi atas banyaknya kekurangan yang Kami buat.

TBS ::

Aksara Jawa Carakam (Nglegena)					
Huruf	Pengetikan	Aks Jawa	Huruf	Pengetikan	Aks. Jawa
ha	a	ꦲ	pa	p	ꦥ
na	n	ꦤ	dha	d	ꦢ
ca	c	ꦕ	ja	j	ꦗ
ra	r	ꦫ	ya	y	ꦪ
ka	k	ꦏ	nya	v	ꦚ
da	f	ꦢ	ma	m	ꦩ
ta	t	ꦠ	ga	g	ꦒ
sa	s	ꦱ	ba	b	ꦧ
wa	w	ꦮ	tha	q	ꦠ
la	l	ꦭ	nga	z	ꦤ

Aksara Jawa Manti (Parsanggana)					
Huruf	Pengetikan	Aks Jawa	Huruf	Pengetikan	Aks. Jawa
h	H	ꦲꦲ	p	P	ꦥꦥ
n	N	ꦤꦤ	dh	D	ꦢꦢ
c	C	ꦕꦕ	j	J	ꦗꦗ
r	R	ꦫꦫ	y	Y	ꦪꦪ
k	K	ꦏꦏ	ny	V	ꦚꦚ
d	F	ꦢꦢ	m	M	ꦩꦩ
t	T	ꦠꦠ	g	G	ꦒꦒ
s	S	ꦱꦱ	b	B	ꦧꦧ
w	W	ꦮꦮ	th	Q	ꦠꦠ
l	L	ꦭꦭ	ng	Z	ꦤꦤ

Aksara Swara		
Aksara Latin	Pengetikan	Aksara Jawa
A	A	ꦲ
I	I	ꦲꦶ
U	U	ꦲꦸ
E	E	ꦲꦺ
O	O	ꦲꦺꦴ

Aksara Rekam		
Aksara Latin	Pengetikan	Aksara Jawa
kha	k+	ꦏꦲꦲꦲ
fa/va	p+	ꦏꦲꦲꦲ
dza	f+	ꦏꦲꦲꦲ
gha	g+	ꦏꦲꦲꦲ
za	j+	ꦏꦲꦲꦲ

Aksara Munda <sup>1</sup>				
Aksara Latin	Aksara Jawa	Pengetikan	Pasangan	Pengetikan
Na	ᮊ	!	ᮊ	Alt+(0174)
Ka	ᮃ	@	ᮃ	Alt+(0175)
Ta	ᮄ	#	ᮄ	Alt+(0177)
Sa	ᮅ	\$	ᮅ	Alt+(0176)
Pa	ᮆ	%	ᮆ	Alt+(0178)
Nya	ᮇ	^	ᮇ	Alt+(0179)
Ga	ᮈ	&	ᮈ	Alt+(0180)
Ba	ᮉ	*	ᮉ	Alt+(0181)

Angka/Wilangan Jawa <sup>2</sup>			
Aksara Latin	Aks. Jawa	Aksara Latin	Aks. Jawa
1	ᮊ	6	ᮊᮃ
2	ᮃ	7	ᮃᮄ
3	ᮄ	8	ᮄᮅ
4	ᮅ	9	ᮅᮆ
5	ᮆ	0	ᮆᮇ

<sup>1</sup> Biasanya untuk huruf awal penulisan nama kota, nama orang yang dihormati

<sup>2</sup> Pengetikan Angka/Wilangan Jawa sama dengan Aksara Latin



Pada Lingsa	koma	,	◌͡
pada pangkat	Mengapit angka	::	:◌:◌:
pada guru	Awalan surat/cerita	ʔ0ʔ	◌
pada pancak	Akhir surat/cerita	.0.	◌0◌
Pada Luhur	Awal Surat untuk derajat lebih tinggi	Alt 0165	﴿﴾
Pada Madya	Awal Surat untuk sama derajat	Alt 0166	﴿﴾
Pada Andhap	Awal Surat untuk derajat lebih rendah	Alt 0167	﴿﴾
Purwa Pada	Awalan Tembang	Alt 0161*	﴿﴾ ﴿﴾ ﴿﴾
Madya Pada	Tengah-tengah tembang (bait)	Alt 0162*	﴿﴾ ﴿﴾ ﴿﴾
Wasana Pada	Akhir Tembang	Alt 0163*	﴿﴾ ﴿﴾ ﴿﴾

\* diawali dan diakhiri dengan pada luhur

## Cara Pengetikan Aksara Jawa

Bunyi	Pengetikan Keyboard*	Aksara Jawa	Bunyi	Pengetikan Keyboard*	Aksara Jawa
Ka	k	ꦏꦏ	kya	k-	ꦏꦏꦶ
Ku	ku	ꦏꦏꦸ	dwi	fWi	ꦢꦮꦶ
Ki	ki	ꦏꦏꦶ	swa	sW	ꦱꦮ
Ké	k[	ꦏꦏꦺ	lan	ln\	ꦭꦤꦺ
Ke	ke	ꦏꦏꦺ	mur	mu/	ꦩꦸꦂ
Ko	[ko	ꦏꦏꦺꦴ	bor	[bo/	ꦧꦺꦴꦂ
Kah	kh	ꦏꦏꦲ	kir	ki/	ꦏꦏꦶꦂ
Kar	k/	ꦏꦏꦶꦂ	le	x	ꦭꦺ
Kés	[ks\	ꦏꦏꦺꦱ	lé	[l	ꦭꦺ
Kang	k=	ꦏꦏꦏꦏ	re	x	ꦫꦺ
Kung	ku=	ꦏꦏꦏꦏꦏ	ré	[r	ꦫꦺ
Kra	k]	ꦏꦏꦫ	15	15	ꦏꦫ
Kre	k}	ꦏꦏꦫ	176	176	ꦏꦫ
Kré	[k]	ꦏꦏꦫ	1982	1982	ꦏꦫ
Kru	k (	ꦏꦏꦫ	rebo	x[bo	ꦫꦺꦴꦧ
Kro	[k]o	ꦏꦏꦫꦺ	lélé	[l[l	ꦭꦺꦭꦺ
Kring	k]i=	ꦏꦏꦫꦺ	lenga	Xz	ꦭꦺꦁ
Kong	[ko=	ꦏꦏꦫꦺ	soré	[so[r	ꦱꦺꦫꦺ

\* Case Sensitive



## Beberapa pasangan dan sandhangan khusus

Huruf	Pengetikan	Aksara Jawa	Huruf	Pengetikan	Aksara Jawa
_eng	_	ꦲ	Ha <sup>*9</sup>	Alt+(184)	ꦲꦲ
_ru <sup>*1</sup>	(	ꦲꦫ	Sa <sup>*9</sup>	Alt+(185)	ꦲꦫꦱ
_Ru <sup>*2</sup>	)	ꦲꦫ	Pa <sup>*9</sup>	Alt+(186)	ꦲꦫꦥ
_U <sup>*3</sup>		ꦲꦸ	pangkon	Alt+(0191)	ꦲꦸꦤ꧀
_Ra <sup>*4</sup>	`	ꦲꦫꦫ	adeg-adeg	Alt+(196)	ꦲꦫꦫꦫ
_Re <sup>*5</sup>	~	ꦲꦫꦫ	(f)ar	Alt+(199)	ꦲꦫꦫꦫ
_Nu <sup>*6</sup>	Alt+(0215)	ꦲꦸꦤꦺ	_ong	Alt+(0206)	ꦲꦸꦤꦺꦴ
ka <sup>*7</sup>	Alt+(0209)	ꦲꦏꦲ	_or	Alt+(0207)	ꦲꦸꦤꦺꦴꦫ
ta <sup>*7</sup>	Alt+(0210)	ꦲꦠꦲ	(f)ing	Alt+(0200)	ꦲꦠꦲꦫꦫ
la <sup>*7</sup>	Alt+(0211)	ꦲꦭꦲ	(f)ir	Alt+(0201)	ꦲꦠꦲꦫꦫꦫ
dha <sup>*7</sup>	Alt+(0212)	ꦲꦲ	(f)ang	Alt+(0202)	ꦲꦠꦲꦫꦫ
tha <sup>*7</sup>	Alt+(0213)	ꦲꦲꦠ	(f)e	Alt+(0203)	ꦲꦠꦲꦫꦫ
_Kya <sup>*8</sup>	Alt+(0194)	ꦲꦏꦪ	(f)er	Alt+(0204)	ꦲꦠꦲꦫꦫꦫ
Pengkal <sup>*8</sup>	Alt+(195)	ꦲꦥꦁꦏꦭ	(f)eng	Alt+(0205)	ꦲꦠꦲꦫꦫꦫꦫ

- \*1 sandhangan cakra+suku untuk aks. carakan
- \*2 sandhangan cakra+suku untuk aks. pasangan
- \*3 sandhangan suku untuk aks. pasangan
- \*4 sandhangan cakra untuk aks. pasangan
- \*5 sandhangan keret untuk aks. pasangan
- \*6 Pasangan nu yang di suku
- \*7 Untuk Pasangan bersangkutan yang akan disandhangi dengan suku, cakra, keret, pengkal
- \*8 Pengkal untuk pasangan
- \*9 Pasangan Ha, Sa, Pa untuk akhir baris (letak dibawah Carakan)
- (f) = aksara murda

## Contoh Penulisan Kalimat Sederhana dengan Hanacaraka Font

NO	Aksara Jawa ( ꦲꦏꦱꦫꦗꦮ )	Pengetikan di Keyboard (case sensitive)	Bacaannya ( ꦧꦫꦲꦤꦏꦂꦤꦶꦁ )
1	ꦗꦪꦏꦂꦠ	jyk/t	jayakarta
2	ꦥꦿꦗꦩꦸꦢꦏꦂꦤ	p]jmudkrn	praja muda karana
3	ꦠꦸꦏꦸꦧꦸꦏꦸ	tukubuku	tuku buku
4	ꦧꦸꦏꦸꦠꦸꦭꦶꦱ	bukutulis\	buku tulis
5	ꦠꦺꦏꦺꦧꦸꦏꦸꦥꦺꦭꦗꦂꦤ	[to[ko buku peljrn\	toko buku pelajaran
6	ꦩꦺꦗꦏꦺꦏꦸꦥꦺꦂ	[mj[komPute/	meja komputer
7	ꦠꦸꦩꦧꦱꦺꦥꦢ	tumBsSe[pd	tumbas sepeda
8	ꦏꦺꦱꦱꦶ	kels\ ;5;	kelas 5
9	ꦧꦿꦠꦱꦺꦤ	b]t[sn	bratasena
10	ꦠꦶꦁꦏꦠ	ti=kt\ ;13;	tingkat 13
11	ꦤꦶꦮꦤ	ni/wn	nirwana
12	ꦏꦿꦠꦺꦤꦗꦺꦁꦗꦏꦂꦠ	k][to[nJogJk/t	kraton jogjakarta
13	ꦩꦺꦤꦺꦴꦁꦱꦺꦏꦺꦴꦭꦲ	mev=se[kolh	menyang sekolah
14	ꦢꦮꦶꦧꦱ	fWibas	dwi bahasa
15	ꦲꦏꦱꦫꦗꦮꦸꦤꦶꦏꦲꦠꦺꦏꦱꦲꦏꦺꦴꦂꦶꦁꦤꦶꦥꦸꦤ	?aksrjwipunika [tkSih kqh kekirqnNipun\.	aksara jawi punika téksih kathah kekiranganipun

### **Cara Instalasi pada system Windows 9x/Me/NT/2000/XP:**

1. Start – Setting – Control Panel – Fonts
2. File – Install new font
3. Cari letak file Hanacaraka truetype font (\*.ttf) pada disket, flashdisk atau hardisk.
4. Pilih **Hanacaraka Font** ---> OK
5. Setelah Font ini terinstall, silakan gunakan Software apapun yang biasa anda gunakan, untuk pengetikan aksara jawa.
6. Font ini juga bisa digunakan pada sistem operasi Linux dan MacOS

### **Keuntungan Hanacaraka truetype font :**

1. Bisa mengetikan langsung huruf jawa dengan mudah. Desain keyboard aksara jawa mirip dengan keyboard huruf latin sehingga tidak diperlukan waktu yang lama untuk mengenal huruf-huruf jawa.
2. Mudah digunakan karena bisa dipakai dengan sebarang *word processor* terutama MS office yang sangat luas pemakainya.
3. Semua pengformatan font (Bold, Italic, Underline, dll) bisa terapkan pada font hanacaraka ini.
4. Mudah dipelajari, bahkan bagi yang baru belajar aksara jawa sekalipun.
5. Sangat fleksible karena menggunakan *truetype font* sehingga mudah digunakan dengan semua software yang *support truetype font*.
6. Bisa digunakan untuk *Graphics Design* (Coreldraw, Photoshop) Web Design, Database, dll.
7. Antara tampilan di layar dengan hasil cetakkan (*print out*) sama.

### **Kekurangan Hanacaraka truetype font ;**

1. Penulisan untuk huruf konsonan yang bertumpuk masih kurang sempurna, terutama untuk konsonan yang bertumpuk lebih dari 2 konsonan.
2. Tidak menggunakan standar [\*unicode\*](#) (standar internasional komputer untuk huruf tradisional di dunia), sehingga pemakaian masih terbatas pada perangkat komputer saja dan tidak bisa digunakan untuk perangkat portable seperti Handphone dan PDA.

## Ketentuan Penggunaan Hanacaraka Font Family

### Batasan Penggunaan Hanacaraka Font

- Hanacaraka font ini adalah **Gratis terbatas**, yaitu hanya boleh diinstall pada komputer pribadi dan tidak terhubung jaringan publik (intranet / internet).
- Untuk Penulisan teks dalam bentuk buku, karya tulis, skripsi, thesis, tulisan surat kabar/majalah, pamflet, lembaran informasi dengan mencantumkan nama hanacaraka font dan menuliskan nama website ini dalam referensi pustakanya.
- Untuk pembuatan disain Website/Weblog baik pribadi maupun instansi dan media publikasi internet lainnya dengan mencantumkan/menyediakan referensi ke Website hanacaraka ini.

### Dilarang Dalam penggunaan Hanacaraka Font Family

- memperjualbelikan baik secara langsung maupun tidak, dengan melalui transfer data maupun media penyimpanan data lainnya.
- memodifikasi dan mengubah nama font, identitas, dan bentuk glyph font baik sebagian maupun keseluruhan dalam set character hanacaraka font untuk kepentingan komersil dan atau dipublikasikan kepada khalayak umum.
- digunakan dalam pembuatan perangkat lunak (software) yang dikomersilkan, baik secara langsung maupun telah dimodifikasi. (Permintaan khusus sehubungan poin ini dikenakan perjanjian lisensi)

**Hanacaraka Family** adalah **Hanacaraka** dan **HanacarakaJG** font (tidak disertakan dalam versi ini) yang sebelumnya pernah kami kirimkan ke beberapa pengunjung website ini atau yang telah menyimpannya dan menyediakannya untuk didownload pada situs-situs pribadi/lembaga yang terlanjur menyediakannya sebelum adanya perjanjian ini. Perjanjian ini bersifat subyektif, tidak ada update berkala untuk versi ini dan jika anda tidak setuju dengan perjanjian ini mohon tidak menginstall dan menggunakannya.

Programmer :  
Teguh Budi Sayoga  
JI Ruby -14 Gtiya Satria Indah Sumampir  
Purwokerto Utara 53123  
[gsayoga@yahoo.com](mailto:gsayoga@yahoo.com) atau +6281327044344

Website: <http://hanacaraka.fateback.com>

# Lay Out Keyboard Hanacaraka Font

	m <sup>1</sup>	ꦩ <sup>2</sup>	ꦩꦶ <sup>3</sup>	ꦩꦸ <sup>4</sup>	ꦩꦺ <sup>5</sup>	ꦩꦲ <sup>6</sup>	ꦩꦱ <sup>7</sup>	ꦩꦴ <sup>8</sup>	ꦩꦶꦴ <sup>9</sup>	ꦩꦺꦴ	ꦩꦲꦺ	ꦩꦴꦺ	
	ꦩꦸꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	
	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ENTER
	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	
		ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	ꦩꦴꦺꦴ	
		Alt					Alt						

## Daftar Pustaka

- M. Abi Tofani, ***Sari-sari Basa Jawi Pepak***, Yayasan Amanah, Tuban Jawa Timur
- Suwarni Sukiyat, Dra. ***Tuntunan Menulis Huruf Jawa***, Penerbit dan Percetakan Sahabat, Surabaya.
- <http://hanacaraka.fateback.com> (*Website resmi Hanacaraka font*)
- <http://www.babadbali.com>
- <http://www.geocities.com/jglavy/asian.html>
- <http://www.jawapalace.org>
- <http://www.joglosemar.com>
- <http://www.macromedia.com>
- <http://www.microsoft.com>
- <http://www.unicode.org>